

Aktuell/Info/Technik/Medizin

Technikreihe »katate dori sankyo omote waza« Teil 7	15
Der DAB veranstaltet einen Waffenlehrgang mit P. Guerri	19
Unabhängiger Fachverband Aikido Rheinland-Pfalz	29
Isogai-Therapie Teil 3	32

Literatur/Historik

Aikido in Polen	26
Zum hundersten Geburtstag von Yasushi Inoue	46
Aikidobücher, Videos und DVD	46

Interview / Porträt

Gespräch mit Frank Ostoff	4
Aikido in Polen: Jerzy Pomianowski 5. Dan	34
Juta Bernard	40

Essay / Ihre Seite / Reflexion

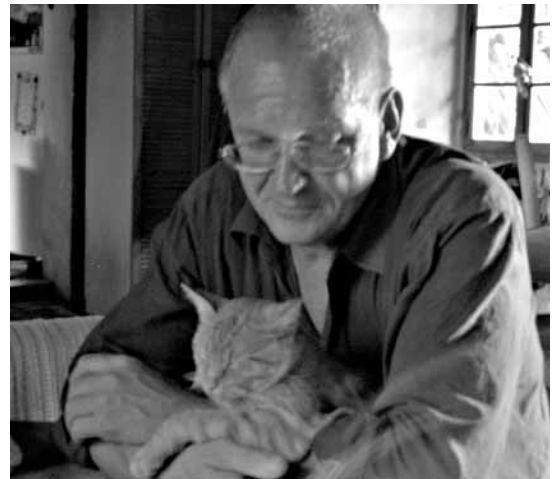
Japan Japan? Japanisch?	12
Leserbriefe	18

Reportagen / Kultur

Japanisch Schreiben, mit und ohne Pinsel	38
--	----

Rubriken

Editorial	2
Sudoku	18
Abonnement	21
Inserate	23
Aikido-Seminare Deutschland	23
International	23
Frankreich	24
Aikidojournal-Kollektion	30
Impressum	47
Aikidojournal-Verkaufsstellen	47
Vorschau	47



Ich weiß, dass ich mich wiederhole, aber angesichts so mancher Reaktionen, die uns via Brief, E-Mail oder Anruf erreichen, muss ich es nochmals – auch auf die Gefahr hin, dass es wieder verhallen wird – »herausrufen«: Artikel, die unterschrieben sind, vertreten die Meinung oder den Standpunkt des Autors und spiegeln nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wider!!

Gegendarstellungen sind immer gern gesehen und willkommen. Ja, ich möchte sogar sagen, dass das Aikidojournal für jeden offen ist, denn ich gehe davon aus, dass die Leser groß genug sind, um sich ihre eigene Meinung daraus bilden zu können.

Andererseits sehe ich an den Reaktionen einiger Leser, dass es manchem Aikidoka an Kampferfahrung fehlt, denn ein kampferfahrener Mensch wägt ab, die »Gewinn- und Verlustrechnung« ist gerade für ihn ein wichtiges Instrument. Auch prägt diese Erfahrung seinen Respekt. Nur unerfahrene Aikidoka reagieren respektlos und »randalieren« mit Worten und Pamphleten, sie wollen provozieren.



»Falsche Perlen«

»Aikido-Kriminalroman von Günter Zorn, Tokio

260 Seiten, Kt. 11,5 x 18 cm
 ISBN 3-930612-34-8
 8.60 Euro / 14.- CHF
 zuzüglich Versandkosten

Editions Aikidojournal
 B.P. 27, F-07260 Joyeuse
 T.: +33/475 39 56 32
 www.aikidojournal.de

Beide Verhaltensweisen aber gehören nach meiner Meinung in die gleiche unterste Schublade.

In den Ausgaben 47D und 48D veröffentlichten wir einen Artikel von Dr. K. F. Leisinger (Ehrenpräsident des Aikikai): »Wie Aikido in Deutschland begann und der Aikikai sich entwickelte.« Daraufhin erhielten wir Leserbriefe, die ich eigentlich nicht veröffentlichen wollte (aber, siehe oben: Gegendarstellungen sind immer gern...) – wie gesagt, ich gehe davon aus, dass unsere Leser sich ihre eigene Meinung bilden können. Leider war es uns nicht möglich, das auf Seite 18 angedruckte Schreiben zu korrigieren oder umzuschreiben, deshalb entschloss ich mich, nur einen kleinen Anfangsausschnitt diese Schreibens zu veröffentlichen. Wer das Ganze lesen möchte, muss sich auf www.aikidojournal.eu begeben, dort werden wir »den Artikel von Herrn Leisinger und die Leserbriefe« ins Netz stellen. Ich möchte nicht, dass künftig im Aikidojournal in einer Form diskutiert wird, die möglicherweise sogar in der Bild-Zeitung keinen Abdruck finden würde. Wenn Herr Leisinger einen solchen Artikel schreibt, dann ist

das seine Sache. Wenn aber, möglicherweise zu Recht, Sie auf diesen oder andere Artikel antworten möchten, dann bitte ich darum, folgende Botschaft zu beherzigen:

Das Gute in der Welt entsteht durch gutwillige Interaktion, das Böse durch Böswilligkeit. Die Böswilligkeit könnte man gleichsetzen mit der Verweigerung des Mitgefühls. Die Gutwilligkeit wiederum ist die menschliche soziale Fähigkeit, sich in andere hineinzusetzen und entsprechend zu handeln, die Böswilligkeit wiederum die menschliche Fähigkeit, dies zu verweigern. Es geht also bei diesen moralischen Kategorien um das Prinzip der Empathie – und darum, dass das Gute eine Sache des Trainings und der Reife ist, das Böse dagegen aber eine primitivere Daseinsform.

Mit der letzten Ausgabe ist stillschweigend der Geburtstag der 50. Aikidojournalausgabe vorübergezogen, niemand hat Kerzen ausgepustet... vielleicht ist es auch gut so, nach dem Motto: »Man wird älter und bemerkt es nicht.« So bleibt mir nur übrig, mich bei Ihnen, den Lesern, für Ihre Treue zu bedanken. ■

Budo Sportartikel Versand

Hermelsbacherweg 55
Tel.: + 49 - (0) 271 - 6609427
www.ACS-BUDO.de

57072 Siegen
Fax: (0) 271 - 6609428
Info @ ACS - BUDO . de

LE CŒUR ÉPÉE
Trad. NOCQUET



Le Docteur Maître UYESHIRA
Fondateur de l'Aïkido
à l'Obusiden

Bücher von Meister
André Nocquet

Le Cœur Épée (Schwertherz)

26.- Euro Deutsche Übersetzung als Beiblatt 12.- Euro

Zen et Aïki ne font qu'un

19.- Euro deutsches Beiblatt 7.- Euro Preise zuzügl. Porto

Aïkidojournal

B.P. 27 • 07260 Joyeuse • www.aikidojournal.fr/...de



ZEN ET AÏKI NE FONT QU'UN